



Cismai - Coordinamento Italiano dei Servizi contro  
il Maltrattamento e l'Abuso all'Infanzia



Fondazione Maria Regina

IV Congresso Nazionale Cismai 2006 – Primo lancio

**Dal trauma infantile all'età adulta**  
*Esiti e percorsi di riparazione degli abusi all'infanzia*

**Montesilvano, Pescara, 14-16 dicembre 2006**



Cismai è Partner Nazionale dell'ISPCAN -  
International Society for Prevention  
of Child Abuse and Neglect

## Presentazione

---

Le numerose esperienze in campo clinico, terapeutico, educativo e sociale e la letteratura scientifica sull'argomento sono concordi nel riconoscere gli effetti post-traumatici della violenza, del maltrattamento e dell'abuso sessuale infantile.

Chi lavora nei diversi settori (sociale e sanitario, educativo, giudiziario) incontra quotidianamente adulti problematici, che, dopo un attento approfondimento, vengono riconosciuti come vittime di violenza durante l'infanzia.

Il IV Congresso Nazionale del Cismai intende porre al centro della riflessione gli effetti del trauma infantile sull'età adulta e le possibili strategie preventive e riparative per gli adulti e per i bambini. Il Congresso vuole offrire uno spazio comune di confronto e di interscambio fra operatori che lavorano sui bambini maltrattati ed operatori che lavorano con adulti portatori di un disagio o di una patologia originati da traumi differenti, con conseguenze gravi sia sulla persona sia sul ruolo genitoriale. Il Congresso si pone, infine, anche lo scopo di riaffermare nel nostro Paese il diritto alla prevenzione, alla terapia ed alla cura per i bambini e gli adulti vittime di violenza all'infanzia.

Il Congresso ha carattere interdisciplinare ed è rivolto agli operatori psicosociali operanti presso enti pubblici (Servizi sociali, Ospedali, Servizi per le Tossicodipendenze, Servizi di Alcolologia, Centri di Salute Mentale, Comunità, etc.) e privati, agli educatori, ai medici e pediatri, al personale delle forze dell'ordine, agli avvocati ed ai giudici, agli studenti e specializzandi in materie di interesse.

### **Comitato Scientifico**

Maria Luisa Benincasa, Donata Bianchi, Andrea Bollini, Luigi Cancrini, Daniela Diano, Ester Di Rienzo, Roberta Luberti, Maria Teresa Pedrocchi Biancardi, Anna Maria Scapicchio, Franca Seniga

### **Segreteria Organizzativa**

Centro Studi Sociali  
Fondazione Maria Regina  
Piazza Unicef  
64020 SCERNE DI PINETO (TE)  
Tel. 085/9463098 – Fax 085/9463199  
e-mail: [segreteria@cismai2006.org](mailto:segreteria@cismai2006.org)  
sito congresso: [www.cismai2006.org](http://www.cismai2006.org)

### **Comitato locale**

don Silvio De Annunziis (Presidente), Andrea Bollini (Coordinatore), Renato Cerbo, Anna Durante, Pina Martella, Palmira Napolitano, Giovanni Visci.

IV Congresso Nazionale Cismai - 2006  
Dal trauma infantile all'età adulta - *Esiti e percorsi di riparazione degli abusi all'infanzia*  
Montesilvano, Pescara, 14-16 dicembre 2006

## PROGRAMMA

### Mercoledì 13 Dicembre 2006 - WORKSHOP PRECONGRESSO\*

**h. 16.00-17.30 - Workshop 1: Trauma infantile e conseguenze sulla salute**

**Danya Glaser** - Neuropsichiatra infantile, Great Ormond Street Hospital for Children NHS Trust, Londra (UK)

**h. 17.30-19.00 - Workshop 2: Il trattamento delle madri abusanti (titolo provvisorio)**

**Barbara Bonner** - Presidente dell'International Society for Prevention of Child Abuse and Neglect (ISPCAN), Professore Cattedra CMRI/Jean Gumerson Dipartimento di Pediatria, Direttore del Centro sull'abuso e la trascuratezza all'Infanzia e Direttore Associato del Centro Studi sul Bambino, Facoltà di Medicina, Centro di scienze mediche, Università dell'Oklahoma (USA)

\* Il workshop pre-congresso è aperto solo per gli iscritti che abbiano versato la quota aggiuntiva.

### Giovedì 14 Dicembre 2006 - PRIMA GIORNATA DI LAVORO

**9.00 - 9.45 – APERTURA DEL CONGRESSO –**

Saluti del Presidente della Fondazione Maria Regina, Don Silvio De Annunziis, e del Cismai, Roberta Luberti

Saluti dei Rappresentanti del Governo e delle Regioni

**9.45 -10.30 - Relazione di apertura: Dalla tutela dell'infanzia ad una riflessione sugli adulti**

**Roberta Luberti** - Presidente Cismai, Medico, Psicoterapeuta, Responsabile Settore Minori, Associazione Artemisia, Firenze

**10.30 - 11.30 – Relazione: La prospettiva longitudinale dell'abuso**

**Barbara Bonner** - Presidente dell'International Society for Prevention of Child Abuse and Neglect (ISPCAN), Professore Cattedra CMRI/Jean Gumerson Dipartimento di Pediatria, Direttore del Centro sull'abuso e la trascuratezza all'Infanzia e Direttore Associato del Centro Studi sul Bambino, Facoltà di Medicina, Centro di scienze mediche, Università dell'Oklahoma (USA)

**11.30 – 12.00 - Relazione: COFFEE BREAK**

**12.00-12.30 Lo stato delle ricerche in Italia sugli effetti in età adulta del trauma infantile**

**Donata Bianchi** - Sociologa, Centro Nazionale di Documentazione e Analisi sull'Infanzia e l'Adolescenza

**12.30 – 14.30 - LUNCH**

**14-30 – 17.30 - SESSIONE PLENARIA**

Coordina: **Maria Teresa Pedrocco Biancardi** - Psicologa psicoterapeuta, consulente della Regione Emilia Romagna

**14.30-15.30 - Relazione: Effetti neurobiologici del trauma subito in età infantile**

**Danya Glaser** - Neuropsichiatra infantile, Great Ormond Street Hospital for Children NHS Trust, Londra (UK)

**15.30 - 16.00 - Relazione: Abuso sessuale e differenze di genere: specificità del lavoro con uomini vittime nell'infanzia di abuso sessuale**

**Stefano Cirillo**, Psicologo, psicoterapeuta, Scuola di specializzazione in Terapia familiare "Mara Selvini Palazzoli", Centro Bambino Maltrattato, Milano

**16.00-16.30 - Relazione: *Aspetti multidimensionali dell'intervento riparativo***

**Marinella Malacrea** - Neuropsichiatra infantile, Psicoterapeuta, Responsabile Diagnosi e Terapia, Centro TIAMA (Tutela Infanzia e Adolescenza Maltrattata), Milano

**16.30-17.00 - Relazione: *Trauma in età infantile e genitorialità futura***

**Dante Ghezzi**, Psicoterapeuta, Responsabile Formazione, Centro TIAMA, Milano

**17.00-17.30 – Relazione: *Vita affettiva e sessuale***

**Beatrice Bessi** - Psicologa psicoterapeuta, Settore Minori, Associazione Artemisia - Firenze

**Francesca Moscati** - Psicologa psicoterapeuta, Settore Minori, Associazione Artemisia - Firenze

**20.30 – Evento sociale**

## **Venerdì 15 Dicembre 2006 - SECONDA GIORNATA DI LAVORO**

**SESSIONE PLENARIA - Coordina: Daniela Diano** - Psicologa psicoterapeuta, vice presidente Cismai

**9.00-10.00 Relazione: *Risorse relazionali e sociali e fattori di protezione***

**Paola Di Blasio** - Professore ordinario di Psicologia dello Sviluppo Università Cattolica di Milano, Centro Bambino Maltrattato

**10.00-11.00 Relazione: *Traumatizzazione secondaria degli operatori e rischi di violazione del setting***

**Luigi Cancrini** - Psichiatra, Psicoterapeuta, Direttore scientifico del Centro Aiuto al Bambino Maltrattato e alla Famiglia, Roma

**11.00 – 11.30 - COFFEE BREAK**

**11.30-12.00 - Relazione: *Interventi sociali di sostegno e protezione***

**Teresa Bertotti** - Assistente sociale, Vice Presidente Centro Bambino Maltrattato di Milano

**12.00-12.30 - Relazione: *Esperienze traumatiche e salute: l'esperienza dei consultori***

**Maria Rosa Giolito** - Ginecologa, responsabile struttura consultori familiari/pediatria di comunità ASL 4, Torino

**12.30-13.00 – Relazione: *Le correlazioni fra la vittimizzazione sessuale e le priorità per le politiche sociali e della salute***

**Fay Maxted** - Coordinatore Nazionale di "The Survivors Trust", Federazione inglese delle associazioni di protezione delle ex vittime di abuso (Regno Unito)

**13.00 – 14.30 - LUNCH**

**14.30-16.30 - Relazione Plenaria: *Psicobiologia del Disturbo Post-Traumatico da Stress***

**Bessel Van Der Kolk** - Professore di Psichiatria alla Scuola di Medicina dell'Università di Boston, Direttore del Trauma Center dell'Ospedale di Brookline MA (USA)

**16.30 - 19.00 - SESSIONI PARALLELE CON PRESENTAZIONE DI PAPER E ABSTRACTS**

**1. Funzionamenti post-traumatici e psicoterapie**

*Coordina: Anna Maria Scapicchio* - Psicologa psicoterapeuta, Consultorio Toniolo, Napoli

**2. Interventi di sostegno alla genitorialità a rischio**

*Coordina: Franca Seniga* - Assistente Sociale, Consorzio Intercomunale dei Servizi Alla Persona (CISAP Collegno-Grugliasco), Torino

**3. Valutazione della genitorialità**

*Coordina: Gloria Soavi* - Psicologa psicoterapeuta, Referente tutela Psicologia Clinica Infanzia Adolescenza, Responsabile Centro Abusi, Asl di Ferrara

**4. Prospettiva transculturale dell'abuso**

*Coordina: Maria Giovanna Caccialupi* - Psicologa, Psicoterapeuta, Responsabile Centro Donne Straniere – AUSL Bologna

**5. Trauma e conseguenze sulla salute**

*Coordina: Giovan Francesco Visci* - Pediatra, neuropsichiatra infantile, direttore dell'Unità Operativa di Pediatria P.O. "Spirito Santo", Pescara

**6. Funzionamenti post-traumatici e dipendenze**

**7. Trauma e disturbi alimentari**

*Coordina: Renato Cerbo* - Neuropsichiatra infantile, Responsabile Centro Regionale Psicosi Infantili U.O. di Neuropsichiatria infantile Università - AUSL de L'Aquila

**8. Comportamenti antisociali e devianze**

*Coordina: Francesco Vadilonga* - Psicologo psicoterapeuta, responsabile del CTA (Centro di Terapia dell'Adolescenza) di Milano, consulente CIAI

**9. Traumi infantili e disturbi della vita affettiva e relazionale**

*Coordina: Ester Di Rienzo* - Psicologa psicoterapeuta, Centro di aiuto al bambino maltrattato e alla famiglia, Comune di Roma

**10. Trattamento degli abusanti minori e adulti nel circuito penale**

*Coordina: Maria Luisa Benincasa* - Direttivo Cismai, psicologa psicoterapeuta, responsabile del Progetto Telefono Donna contro l'abuso ed il maltrattamento alle donne, ASL 6 di Palermo

**20.30 – Assemblea Nazionale Cismai**

## **Sabato 16 Dicembre 2006 - TERZA GIORNATA DI LAVORO**

**9.00 - 9.30 - Saluti dei Rappresentanti del Governo e delle Regioni**

**SESSIONE PLENARIA**

*Coordina: Dario Merlino* - Psicologo psicoterapeuta, Centro Tutela Minori, Cooperativa Paradigma, Torino

**9.30 - 10.00 Relazione: *Prevenzione primaria e secondaria: un impegno per le istituzioni***

**Andrea Bollini** - Coordinatore Centro Studi Sociali, Fondazione Maria Regina, Scerne di Pineto

**10.00 - 10.30 Relazione: *Il ciclo intergenerazionale della violenza: destino inevitabile?***

**Francesco Montecchi** - Neuropsichiatra, primario U.O. Neuropsichiatria infantile, Ospedale Pediatrico Bambino Gesù, IRCCS, Roma

**10.30 – 11.00 - COFFEE BREAK**

**11.00-12.30 - TAVOLA ROTONDA IN PLENARIA: *L'abuso sessuale: un reato da prescrivere?***

**Interventi:**

**Marianna Giordano** - Assistente sociale, Consultorio familiare Istituto Toniolo, coordinatrice del Progetto di rete contro il maltrattamento e l'abuso all'infanzia, Napoli

**Elena Coccia** - Avvocato, Napoli

**Roberta Luberti** - Presidente Cismai

**Eligio Paolini** - Sostituto Procuratore della Repubblica di Prato

**Fay Maxted** - Coordinatore Nazionale di "The Survivors Trust", Federazione inglese delle associazioni di protezione delle ex vittime di abuso (Regno Unito)

**12.30 – 13.00 - Cerimonia di conclusione**

*N.B. Tutti i relatori hanno accettato e confermato la loro partecipazione. Tuttavia è sempre possibile che, a causa di imprevisti indipendenti dalla nostra volontà, il programma possa subire variazioni.*

## Avviso per gli Abstract

---

Gli autori sono invitati ad inviare le proposte per la presentazione di esperienze, studi e ricerche nell'ambito dei temi delle sessioni parallele del 15 dicembre. **Gli abstract devono essere inviati utilizzando esclusivamente la procedura disponibile sul sito internet [www.cismai2006.org](http://www.cismai2006.org). L'invio on-line dell'abstract è disponibile dal 1° febbraio 2006 e deve avvenire entro il 15 luglio 2006. Gli abstract pervenuti dopo tale data non saranno più accettati.**

Il Comitato Scientifico selezionerà gli abstract inviati e informerà tutti gli autori sul processo di selezione attraverso una e-mail a partire dal mese di luglio 2006. La selezione degli abstract sarà confermata soltanto dopo la ricezione della registrazione completa del proponente scelto. I proponenti degli abstract pagano regolarmente la quota di iscrizione.

---

### Formati di presentazione

La durata delle presentazioni orali è di 15 minuti, di cui 10 minuti per la presentazione e 5 minuti per le domande e la discussione.

---

### Temi

- |  |  |
|--|--|
| 1. Funzionamenti post-traumatici e psicoterapie        | 6. Funzionamenti post-traumatici e dipendenze                      |
| 2. Interventi di sostegno alla genitorialità a rischio | 7. Trauma e disturbi alimentari                                    |
| 3. Valutazione della genitorialità                     | 8. Comportamenti antisociali e devianze                            |
| 4. Prospettiva transculturale dell'abuso               | 9. Traumi infantili e disturbi della vita affettiva e relazionale  |
| 5. Trauma e conseguenze sulla salute                   | 10. Trattamento degli abusanti minori e adulti nel circuito penale |

---

### Istruzioni per l'invio degli abstract

La persona che invia l'abstract sarà identificato come autore principale e sarà l'unico referente per i contatti con il Comitato Scientifico, nonché il responsabile della presentazione. I co-autori possono essere segnalati sempre nella procedura di invio.

1. Gli autori sono invitati a trasmettere gli abstract on-line sul sito [www.cismai2006.org](http://www.cismai2006.org). La corrispondenza sarà tenuta solo con l'autore principale, che dovrà essere in possesso di un proprio indirizzo e-mail.
2. Tutti gli autori selezionati devono iscriversi al Congresso entro il 30 luglio 2006. Noi invitiamo gli autori ad iscriversi entro il 30.07.2006 per fruire del prezzo agevolato.
3. Tutti gli abstract saranno analizzati dal Comitato Scientifico e saranno selezionati tenendo conto dei seguenti criteri: Rilevanza rispetto ai temi del Congresso, Rilevanza ed importanza del contenuto in relazione ad un audience nazionale. Potranno essere selezionati fino ad un massimo di 50 abstract e fino ad un massimo di 5 per ciascun tema. I temi potranno essere successivamente accorpati. Il Comitato scientifico si riserva qualsiasi tipo di accorpamento o spostamento sulla base del focus dell'abstract.
4. Gli abstract non dovranno superare le 300 parole, potranno essere riferiti a studi di ricerca, programmi, tecniche, sviluppo di competenze, e dovranno essere articolati nel seguente modo: obiettivi/scopi, metodo utilizzato, risultati possibilmente supportati da dati, conclusioni.
5. Gli autori selezionati dovranno predisporre per la presentazione un file in powerpoint da inviare preventivamente al Comitato. Si consiglia anche di portare con sé un congruo numero di copie (un centinaio) della presentazione da distribuire ai partecipanti della sessione parallela.

## **Iscrizioni e prenotazioni**

L'iscrizione al Congresso potrà essere effettuata direttamente on-line sul sito [www.cismai2006.org](http://www.cismai2006.org), con pagamento con carta di credito, oppure inviando l'apposita cedola di prenotazione, accuratamente compilata alla Segreteria Organizzativa sia a mezzo fax (fax 085/9463199) sia per posta (Centro Studi, piazza Unicef, 64020 Scerne di Pineto (TE)). Il pagamento della quota di iscrizione deve essere allegato alla cedola di iscrizione. Le iscrizioni pervenute senza pagamento non saranno accettate.

Per motivi organizzativi le iscrizioni potranno essere effettuate solo fino al 9 novembre 2006. Dopo tale data sarà possibile iscriversi solo presso la sede congressuale. In caso di disdetta, la quota di iscrizione potrà essere rimborsata solo se la richiesta perviene alla segreteria a mezzo raccomandata entro il 9 novembre 2006. Successivamente non saranno ammessi rimborsi. Il workshop del 13 dicembre è a numero chiuso ed è previsto il pagamento di una quota supplementare.

La quota di iscrizione comprende la partecipazione a tutte le attività congressuali (eccetto il workshop pregressuale iniziale), il materiale congressuale, le pause caffè, il buffet, l'evento sociale.

A pagamento avvenuto sarà inviata conferma dell'iscrizione solo a chi si sarà iscritto entro il 9.11.2006.

Le quote sono incluse di IVA. Le quote possono essere versate:

- tramite carta di credito sul sito del congresso,

- tramite bonifico bancario presso il seguente conto corrente bancario:

C/C N. Z 06060(ABI) 77001(CAB) CC0760050276

Intestato a Fondazione Maria Regina

Presso Tercas – Cassa di Risparmio della Provincia di Teramo

Filiale di Scerne di Pineto

Codice BIC: TERC IT 3T;

- tramite conto corrente postale n. 11305646, intestato a Fondazione Maria Regina – 64020 SCERNE DI PINETO (TE), specificando nella causale "Congresso Cismai".

Sono altresì accettati assegni non trasferibili intestati alla Fondazione Maria Regina ed inviati alla Segreteria Organizzativa allegando la cedola di iscrizione.

A tutti gli iscritti al Congresso sarà rilasciato un attestato di partecipazione.

	<i>Entro il 30.07.2006</i>	<i>Dopo il 30.07.2006</i>
<b>Soci Cismai</b>	<b>€ 130,00</b>	<b>€ 154,00</b>
<b>Non Soci</b>	<b>€ 190,00</b>	<b>€ 214,00</b>
<b>Studenti o specializzandi*</b>	<b>€ 70,00</b>	<b>€ 94,00</b>
<b>Iscrizione al Workshop del 13.12</b>	<b>€ 30,00</b>	<b>€ 40,00</b>

\* Per fruire dell'agevolazione, gli studenti o specializzandi dovranno allegare copia del certificato di frequenza all'Università e di un valido documento di riconoscimento.

### **Educazione continua in Medicina**

Per questo evento scientifico verrà richiesto l'accreditamento ECM presso il Ministero della Salute per gli iscritti agli Ordini professionali dei medici, degli psicologi e degli educatori.

### **Spazi espositivi**

Sono previsti spazi espositivi per i centri o altri soggetti pubblici e privati che vogliano diffondere la propria attività. Gli spazi sono gratuiti per i centri associati, ma a pagamento per tutti gli altri. Per informazioni contattare la segreteria organizzativa.

### **Sistemazione Alberghiera**

Il Consorzio Palacongressi d'Abruzzo assicura il pernottamento presso gli alberghi adiacenti il Palazzo dei Congressi. La prenotazione va effettuata entro il 9 novembre 2006 direttamente al Consorzio Palacongressi. Per informazioni dettagliate, si veda la scheda di prenotazione.

#### **Pernottamento e prima colazione**

	singola	doppia	tripla
Hotel 4 stelle	€ 70,00	€ 55,00	€ 51,00
Hotel 3 stelle	€ 65,00	€ 50,00	€ 46,00

#### **Mezza pensione**

	singola	doppia	tripla
Hotel 4 stelle	€ 78,00	€ 63,00	€ 59,00
Hotel 3 stelle	€ 73,00	€ 58,00	€ 54,00

## Gli organizzatori

---

### **Il Cismai**

Il Cismai è il Coordinamento Italiano dei Servizi contro il Maltrattamento e l'Abuso all'Infanzia, fondato nel 1993 e costituito attualmente da 65 centri associati pubblici e privati. Il Coordinamento ha prodotto sei documenti di linee-guida nazionali grazie al lavoro costante di 5 Commissioni scientifiche, promuove percorsi di formazione, fornisce supporto e consulenza ad enti pubblici e privati.

Dal 2005 il Cismai è Partner Nazionale dell'International Society for Prevention of Child Abuse and Neglect (ISPCAN).

### **PRESIDENZA E SEGRETERIA Cismai**

via del Mezzetta, 1 interno - 50135 Firenze

Tel 055 601375 - 6121306

Fax 055 603234

Web: [www.cismai.org](http://www.cismai.org)

e-mail: [cismai@infinito.it](mailto:cismai@infinito.it)

### **La Fondazione Maria Regina**

La Fondazione Maria Regina è un ente morale per la promozione dei diritti dell'infanzia, che ha attivato in Abruzzo numerose iniziative nel settore della tutela del minore, quali le comunità educative, un centro specialistico, un centro studi e formazione. E' membro del Cismai dal 1995.

Per informazioni: [www.ibambini.it](http://www.ibambini.it).

## La sede del Congresso



Il Congresso si svolge presso il **Palazzo dei Congressi d'Abruzzo – PALCO** ([www.palacongressiabruzzo.it](http://www.palacongressiabruzzo.it)). PALCO è al centro del nuovo polo congressuale di Montesilvano che concentra nel raggio di solo 500 mt. 9 hotel a 4 e 3 stelle per un totale di 4.000 posti letto, ristoranti per 5.000 coperti altre 50 sale da 10 a 1.200 posti. Tutto quindi a distanza pedonale, senza problemi di logistica e trasporti. A 100 mt. il centro di intrattenimento Porto Allegro con 11 sale cinematografiche, ristoranti, shopping e entertainment fino a tarda sera.

Palco è in pieno centro Italia, a Montesilvano, a 5 km da Pescara, in Abruzzo. È facilmente raggiungibile in auto (il casello di Pescara Nord dell'autostrada A14 è a soli 500 mt), in treno e in aereo.

**In auto:** il Palacongressi dista 500 mt. dal casello Pescara Nord-Città Sant'Angelo che immette sull'autostrada A14 Bari-Milano e sulla A24-A25 Roma-Pescara. Queste le distanze fra Pescara e alcune fra le principali località italiane: Roma km 209 o Milano km 570 o Firenze km 407 o Torino km 678 o Bari km 300 o Napoli km 249.

**In treno:** Pescara è un importante snodo ferroviario. Dalla stazione centrale è possibile servirsi di taxi e del servizio di trasporto pubblico (bus2/) che collega ogni mezz'ora Pescara con Montesilvano. La fermata del bus è di fronte al Palacongressi.

**In aereo:** l'aeroporto di Pescara ([www.abruzzo-airport.it](http://www.abruzzo-airport.it)) è a 7 km dal Palacongressi d'Abruzzo, dei quali 2,5 di Strada Nazionale e 4,5 di superstrada. Ogni giorno collegamenti con Roma, Torino, Milano, Londra, Francoforte, Parigi, Bruxelles, Zurigo, Tirana. A causa del numero ridotto dei voli nazionali, si invitano i partecipanti a prenotare il volo con largo anticipo.

### Itinerari turistici ([www.abruzzoturismo.it](http://www.abruzzoturismo.it))

In Abruzzo tutto è a portata di mano: il mare, la montagna, l'arte, la storia e le tradizioni. Montesilvano, a 5 km da Pescara, è il luogo ideale per partire alla scoperta dell'Abruzzo: una terra incontaminata e originale, unica in Italia per la quantità e varietà di flora e fauna, protette nei suoi 3 parchi nazionali, i parchi regionali e le tante riserve naturali (l'Abruzzo è stato definito la "Regione Verde d'Europa").

### PESCARA E MONTESILVANO

Pescara è una città luminosa, solare e giovane, nata appena nel 1927 dall'unione dei due borghi "Castellammare Adriatico" e "Pescara". Mare, pinete e l'ampio litorale sabbioso sono le caratteristiche che accentuano la sua vocazione turistica.

#### Da visitare

*Casa D'Annunzio:* nella città del "Vate" merita una visita la casa dove nacque, dichiarata monumento nazionale nel 1927 e oggi tra i monumenti più visitati della città.

*Museo Cascella:* raccoglie oltre 500 opere di pittura, scultura, ceramica e grafica dei componenti della famiglia che da fine '800 a oggi hanno prodotto innumerevoli capolavori.

*Museo delle genti d'Abruzzo*: espone una raccolta di costumi abruzzesi, prodotti dell'artigianato artistico, tra cui ceramiche di Castelli, ex voto, strumenti e attrezzi per gli usi domestici e per i lavori della pastorizia. Inoltre i reperti preistorici, oggetti italici, tra cui un elmo di bronzo, materiale d'età romana.

*Corso Manthonè*: il cuore storico della città di Pescara oggi nelle sue stradine strette ospita ristoranti, disco-bar, negozi e locali alla moda. Punto di ritrovo dei giovani di Pescara e non solo.

Mentre sulla costa, Montesilvano dimostra la sua anima moderna e votata al turismo, sulla collina, il centro storico svela le sue origini medievali che merita sicuramente una visita. In particolare la graziosa chiesa di Santa Maria della Neve con interessanti affreschi risalenti al '400.

### **LE COLLINE IN VISTA DEL MARE: ATRI E CITTA' SANT'ANGELO - 1/2 giornata - 30 chilometri.**

Partendo dal Palacongressi ci si immette sulla Nazionale Adriatica e si seguono le indicazioni per Città S. Angelo (a tre chilometri dall'hotel) dove è possibile ammirare la Collegiata di S. Michele risalente al XIII secolo, la Chiesa di S. Chiara e la Chiesa di S. Francesco. Tornando sulla Nazionale Adriatica si prosegue per Atri (circa 15 Km da Città S. Angelo). Preziose le testimonianze artistiche: il Palazzo Acquaviva, il Teatro Comunale e le chiese di S. Francesco e S. Agostino, la Fontana Canale del XIV sec. e Le Grotte: un poderoso sistema di grotte collegate tra loro e costruite in "opus signum".

### **LA CAMPAGNA TRA LA MONTAGNA E IL MARE: LORETO APRUTINO E PENNE - 1 giornata - 70 chilometri.**

Partendo dal Palacongressi si imbecca la Strada Statale 16. Dopo circa 30 km si giunge a Loreto dove si possono ammirare l'Abbazia di S. Pietro (sec. XVI), il convento di S. Francesco (sec. XVI), la galleria Acerbo con la più importante collezione di ceramica di Castelli. Proseguendo lungo la Strada Statale 151 per 5 chilometri si arriva a Penne a cui si accede attraverso la settecentesca Porta S. Francesco. All'interno del paese: la Chiesa di S. Agostino e la Cattedrale. Nelle immediate vicinanze, il Lago di Penne, una delle oasi faunistiche più interessanti della regione.

### **ISOLA DEL GRAN SASSO: IL SANTUARIO DI SAN GABRIELE - 1 giornata - 140 chilometri.**

Partendo dal Palacongressi si imbecca l'autostrada A14, all'ingresso Pescara Nord-Città S. Angelo sito a circa 500 metri dall'hotel. Dopo circa 20 chilometri, uscire a Roseto degli Abruzzi e proseguire in direzione Villa Vomano sulla Strada Statale 150. Imboccare quindi l'Autostrada A24 in direzione Roma fino all'uscita di San Gabriele dell'Addolorata e seguire quindi le indicazioni per il santuario. Oltre al sepolcro del Santo è possibile ammirare la numerosissima raccolta di ex voto e molti cimeli di vita.

### **IL PARCO NAZIONALE D'ABRUZZO - 1 giornata - 250 chilometri.**

Partendo dal Palacongressi si imbecca l'autostrada A14 all'ingresso Pescara Nord-Città S. Angelo (a 500 metri dall'hotel) e si prosegue sulla A25 in direzione Roma fino all'uscita di Cocullo. Da qui procedere sulla Strada Provinciale 60 e poi sulla 83 fino a Pescasseroli, nel cuore del Parco Nazionale d'Abruzzo dove è possibile visitare il museo e lo zoo del parco. Nel raggio di pochi chilometri le aree faunistiche per l'osservazione della fauna caratteristica del parco: Opi (camoscio), Villavallelonga (cervo), Civitella Alfedena (lupo e lince), Bisegna (capriolo e camoscio).

### **SULMONA - 1 giornata - 140 chilometri.**

A 500 mt dal Palacongressi si imbecca l'autostrada A14 all'ingresso Pescara Nord-Città S. Angelo e si prosegue sulla A25 in direzione Roma fino all'uscita di Sulmona e proseguire quindi sulla SS17 per circa 10 km. Città antichissima che diede i natali al poeta Ovidio offre ai suoi visitatori una vastissima serie di monumenti e chiese di ogni epoca storica: Chiesa di Santa Chiara (di origine duecentesca e ricostruita nel 1711, è uno dei più bei esempi di barocco abruzzese), Acquedotto Svevo (costruito nel 1256 al tempo di Re Manfredi), Piazza Garibaldi (oltre ad affacciarsi chiese e palazzi antichi, ospita la giostra cavalleresca a fine Luglio), Palazzo Tabassi (secolo XV), Teatro Comunale Maria Caniglia (uno dei teatri storici più importanti della regione). Comprensori sciistici di Roccaraso, Passo Lanciano, Prati di Tivo Le cime più alte, i migliori impianti, le piste più larghe e più divertenti dell'Appennino: ecco l'offerta dell'Abruzzo per gli appassionati della neve, un paradiso per sciatori e snowboarders.

### **LE LOCALITA' SCIISTICHE**

#### **Roccaraso – 120 km**

Primo bacino sciistico nel centro sud e settimo in Italia, con oltre 110 Km di piste da discesa, di cui 10 Km con innevamento programmato. Le piste sono tutte collegate ed ottimamente servite da modernissimi impianti di risalita. Gli 11 anelli di sci di fondo completano il comprensorio.

#### **Passo Lanciano/La Majelletta – 70 km**

Un ampio comprensorio dove la neve da dicembre ad aprile è sempre presente. Vicinissimo alla costa, permette di sciare e godere dell'esclusivo panorama offerto dal mare Adriatico. In Marzo ed in Aprile si può sciare la mattina e nel pomeriggio in mezz'ora di automobile raggiungere la costa e le sue incantevoli spiagge.

#### **Prati di Tivo – 80 km**

Proprio nel cuore dell'imponente massiccio montuoso del Gran Sasso che con i suoi 2.912 metri domina sulle altre montagne abruzzesi. Località sciistica di particolare bellezza circondata da rigogliosi boschi di *faggi secolari*.





## IV Congresso Nazionale Cismai

Montesilvano (Pescara) – 14/16 dicembre 2006

### SCHEMA DI PRENOTAZIONE ALBERGHIERA

Da rinviare all'ufficio prenotazioni compilata **entro** il 9 novembre 2006 a:

Consorzio Palacongressi d'Abruzzo – viale Aldo Moro, snc - 65016 Montesilvano, Pescara

Ufficio prenotazioni Tel. 085.8369777- Fax **085.8369859**

E-mail [info@palacongressiabruzzo.it](mailto:info@palacongressiabruzzo.it)

#### COMPILARE UNA SCHEMA PER PARTECIPANTE

##### DATI DEL PARTECIPANTE

NOME \_\_\_\_\_ COGNOME \_\_\_\_\_

Città di residenza \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

CAP \_\_\_\_\_ Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Luogo di nascita \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_ Data di nascita \_\_\_\_\_

Tipo Documento: Patente  Carta d'identità  N. \_\_\_\_\_ data rilascio \_\_\_\_\_

#### **VOGLIATE PRENOTARE A MIO NOME (si prega di barrare la casella dell'opzione prescelta):**

Una camera singola

Una camera  matrimoniale  doppia letti separati  tripla  
da dividere con \* \_\_\_\_\_

\*Le prenotazioni in camere multiple dovranno prevedere i relativi abbinamenti. In caso contrario il Consorzio Palacongressi D'Abruzzo si riserverà la facoltà di effettuare gli abbinamenti necessari.

#### TRATTAMENTO RICHIESTO

Data arrivo \_\_\_\_\_ dicembre 2006

Data partenza \_\_\_\_\_ dicembre 2006

#### Hotel 4 stelle

<input type="checkbox"/> 4 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera singola, al giorno € 78,00
<input type="checkbox"/> 4 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera doppia a persona, al giorno € 63,00
<input type="checkbox"/> 4 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera tripla a persona, al giorno € 59,00

<input type="checkbox"/> 4 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera singola, al giorno € 70,00
<input type="checkbox"/> 4 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera doppia, a persona al giorno € 55,00
<input type="checkbox"/> 4 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera tripla, a persona al giorno € 51,00

#### Camere hotel 3 stelle e/o Unità di Residence 3 stelle

<input type="checkbox"/> 3 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera/unità di residence singola, al giorno € 73,00
<input type="checkbox"/> 3 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera/unità di residence doppia a persona, al giorno € 58,00
<input type="checkbox"/> 3 stelle	Mezza pensione (con cena) in camera/unità di residence tripla a persona, al giorno € 54,00

<input type="checkbox"/> 3 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera/unità di residence singola, al giorno € 65,00
<input type="checkbox"/> 3 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera/unità di residence doppia a persona, al giorno € 50,00
<input type="checkbox"/> 3 stelle	Pernottamento e prima colazione in camera/unità di residence tripla a persona, al giorno € 46,00

Consorzio  
Palacongressi  
d'Abruzzo

Sede operativa  
Viale Aldo Moro  
65016 Montesilvano (PE)

Tel. 085.4458709  
Fax 085.8369859  
info@palacongressiabruzzo.it  
www.palacongressiabruzzo.it

Sede legale  
Viale Carlo Maresca, 12  
65016 Montesilvano (PE)  
REA 125685

Reg. Imp. Pescara,  
C.F. e P.I. 01750140681  
Fondo Consortile  
€ 100.000,00 I.V.



Le suddette tariffe alberghiere sono da intendersi al giorno, a persona ed includono servizio e IVA alberghiera. Le camere e/o unità di residence verranno consegnate entro le ore 15:00 del giorno di arrivo e dovranno essere rilasciate entro le ore 10:00 del giorno di partenza.

**CONDIZIONI DI PRENOTAZIONE**

La invitiamo cortesemente a compilare la presente scheda di prenotazione allegando il pagamento dell'intero soggiorno. Il tutto sarà da inviare al Consorzio Palacongressi D'Abruzzo entro il 30/10/2006. Le prenotazioni saranno convalidate solo se accompagnate dal relativo pagamento. Il Consorzio provvederà, a conferma della prenotazione del soggiorno, ad inviarLe il relativo documento fiscale, unitamente all'indicazione dell'albergo ospitante. Il documento fiscale avrà la funzione di voucher e dovrà essere presentato all'Hotel il giorno di arrivo.

**PAGAMENTO**

A saldo dell'importo totale di € \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ )  
(in lettere)

Allego copia del Bonifico Bancario intestato al Consorzio Palacongressi d'Abruzzo C/C n. 000000685446 Banca Caripe Agenzia N. 01 Pescara – ABI 06245 - CAB 15421CIN – H, indicando come causale "Partecipazione al IV Convegno Nazionale Cismai 14/16 dicembre 2006".

Io sottoscritto (COGNOME E NOME LEGGIBILI) \_\_\_\_\_ Titolare della Carta di Credito:  
DATA DI NASCITA \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

Autorizzo il Consorzio Palacongressi D'Abruzzo ad addebitare la somma di:

€ \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ ) a mezzo Carta di credito:  
(in lettere)

CARTA Si     American Express     Visa     Diners' Club

N.                 (16 cifre) fine validità \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

FIRMA (LEGGIBILE) DEL TITOLARE DELLA CARTA DI CREDITO: \_\_\_\_\_

**VARIAZIONI E ANNULLAMENTI**

Variazioni e annullamenti dovranno essere notificati per iscritto al Consorzio Palacongressi D'Abruzzo entro il 15 novembre 2006. In caso di annullamenti entro tale data verrà restituito l'intero importo del soggiorno prenotato.

Per annullamenti dopo tale data, l'importo versatoci verrà trattenuto a titolo di penale (esente IVA art. 15 DPR 633/1972).

Per le camere con occupazione multipla, l'annullamento di uno o più occupanti comporterà, salvo Sua diversa indicazione, da parte del Consorzio la facoltà di provvedere agli abbinamenti necessari al raggiungimento dell'occupazione camera inizialmente richiesta.

In tutti i casi, sia l'interruzione anticipata del soggiorno sia il mancato arrivo alla data prevista, non daranno diritto ad alcun rimborso.

**MODALITA' DI FATTURAZIONE**

Vi prego di emettere FATTURA INTESTATA A (indicare la preferenza) :

ME STESSO     ALLA SEGUENTE RAGIONE SOCIALE:

Spett.le \_\_\_\_\_ Via \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ C. F \_\_\_\_\_ P. IVA \_\_\_\_\_

Tutti gli extra personali saranno da saldarsi prima della partenza presso l'albergo ospitante.

**Informativa Codice in materia di dati personali ex art.13 Codice D. Lgs. 196/2003**

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 si informa che i dati raccolti potrebbero essere trattati a fini di informazioni commerciali o di invio gratuito di materiale pubblicitario - edito e inviato anche da terzi (ad esempio a mezzo di pubblicazioni periodiche) – dal titolare del trattamento, il Consorzio Palacongressi D'Abruzzo, viale Aldo Moro, snc -65016 Montesilvano, Pescara. I dati potranno inoltre essere distrutti in qualsiasi momento, su richiesta da inviare per iscritto a: Consorzio Palacongressi D'Abruzzo, viale Aldo Moro, snc – 65016 Montesilvano (PE).

si acconsente al trattamento    Firma \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

**Consorzio Palacongressi d'Abruzzo**    Sede operativa: Viale Aldo Moro, 65016 Montesilvano (PE)    Tel. 085.4458709 Fax 085.8369859 info@palacongressiabruzzo.it www.palacongressiabruzzo.it    Sede legale: Viale Carlo Maresca, 12 65016 Montesilvano (PE) REA 125685    Reg. Imp. Pescara, C.F. e P.I. 01750140681 Fondo Consortile € 100.000,00 I.V.



**Per ulteriori informazioni:**

**[www.cismai2006.org](http://www.cismai2006.org)**

**e-mail: [segreteria@cismai2006.org](mailto:segreteria@cismai2006.org)**

**ufficio stampa: [ufficiostampa@cismai2006.org](mailto:ufficiostampa@cismai2006.org)**

**tel. 085/9463098 – telefax 085/9463199**